

*Technische Daten:***Eingang:**

12 V über Kabel mit Klemmen
integrierter Spannungswandler
Sicherung 7 A
Kontroll-LED (gelb)

Ausgänge:

Alle Ausgänge können gleichzeitig benutzt werden.

Anzeigeelement für den Ladestrom mit Wahlschalter für Ausgang ①, ② oder ③

- ①+② Klemmen für blanke Kabelenden
Delta-Peak-Abschaltung mit automatischer Umschaltung auf Erhaltungsladen
grüne LED: Erhaltungsladen (TRICLe charge)
rote LED: Schnellladen (QUICK charge)
- ① für Sender(TX) - oder Fahrakkus
6 bis 10 Zellen
Ladestrom 1000 mA (Erhaltung ca. 80 mA)
- ② für Empfänger(RX)- oder Fahrakkus
4 bis 7 Zellen
Ladestrom einstellbar 0,5 bis 4 A
(Erhaltung ca. 15% des eingestellten Ladestroms)
- ③ für Kerzenakkus
Anschluß mit dem Kerzenstecker
1 Zelle
rote LED: laden
Ladestrom 1200 mA
Ladezeit 20 min

Hinweise zur Sicherheit und zum Betrieb

Nur schnellladefähige Akkus laden!

Nie mit zu hohen Strömen laden!

Akkus können bei zu hohen Strömen explodieren!

Lader beim Laden nicht auf wärmeempfindliche Unterlage stellen!

Das Gehäuse erwärmt sich beim Laden und kann die Unterlage beschädigen.

Während des Ladens von Zeit zu Zeit Akkutemperatur mit der Hand prüfen!

Bei Ladeende erreichen die Akkus ca. 40°!
Werden nur einzelne Zellen warm, liegt ein Defekt am Akku vor.

Nach Ladeende Stromquelle, Lader und Akku trennen!

Der Erhaltungsladestrom ist so ausgelegt, daß die Akkus nicht dauernd am Ladegerät bleiben können.

Maximal 1 Stunde ist zulässig!

Ladegerät an 12 V anschließen

Pluspol: rote Klemme
Minuspol: schwarze Klemme

Ausgang ① TX

An diesem Ausgang können Sie Sender- oder Fahrakkus mit 6 bis 10 Zellen laden. Der Ladestrom ist fest auf 1000 mA eingestellt.

Die Kapazität der Akkus muß mindestens 600 mAh betragen! Kleinere Akkus können durch den Ladestrom von 1 A zerstört werden.

Wenn der zu ladende Akku angeschlossen ist, drücken Sie ca. 3 sec auf die gelbe START-Taste. Damit beginnt der Ladevorgang und die rote LED (QUICK) für den Ausgang ① muß leuchten.

Nach Ladeende wird automatisch auf Erhaltungsladen umgeschaltet. Jetzt muß die grüne LED leuchten.

Zum Kontrollieren des Ladestroms mit dem Anzeigeelement müssen Sie den Wahlschalter in die Stellung TX bringen.

Ausgang ② RX

An diesem Ausgang können Sie Empfänger- oder Fahrakkus mit 4 bis 7 Zellen laden. Der Ladestrom läßt sich zwischen 0,5 A und 4 A einstellen.

Drehen Sie zuerst den Einsteller für den Ladestrom auf MINimum (ganz nach links).

Schließen Sie den zu ladenden Akku an und drücken Sie ca. 3 sec auf die gelbe START-Taste. Damit beginnt der Ladevorgang und die rote LED (QUICK) für den Ausgang ② muß leuchten.

Jetzt können Sie den gewünschten Ladestrom einstellen. Für schnellladefähige Akkus empfehlen wir die 1C-Ladung, d.h. der Ladestrom wird so eingestellt, daß er der Kapazität des Akkus entspricht. Ein Akku mit 1800 mAh sollte also mit 1800 mA (= 1,8 A) geladen werden.

Nach Ladeende wird automatisch auf Erhaltungsladen umgeschaltet. Jetzt muß die grüne LED leuchten.

Zum Kontrollieren des Ladestroms mit dem Anzeigeelement müssen Sie den Wahlschalter in die Stellung RX bringen.

Ausgang ③ Kerzenakku

An diesem Ausgang können Sie Kerzenakkus mit einer Zelle laden. Der Ladestrom ist fest auf 1200 mA eingestellt.

Die Kapazität der Akkus muß mindestens 600 mAh betragen! Kleinere Akkus können durch den Ladestrom von 1,2 A zerstört werden.

Wenn der zu ladende Akku angeschlossen ist, beginnt der Ladevorgang automatisch und die rote LED (QUICK) für den Ausgang ③ muß leuchten. Nach ca. 20 min ist das Laden beendet und die rote LED erlischt.

Zum Kontrollieren des Ladestroms mit dem Anzeigeelement müssen Sie den Wahlschalter in die Stellung für Ausgang ③ bringen.

Ein Ladezyklus von 20 min entspricht einer Ladung von ca. 400 mAh. Je nach Akkugröße und Ladezustand können mehrere Zyklen erforderlich sein.

Wenn die Wartezeit zwischen zwei Ladezyklen zu kurz ist (ca. 2 min), startet der Ladevorgang am Ausgang ③ nicht.

*Specification:***Input:**

12 V via cables and spring clips
Integral voltage converter
7 A fuse
Yellow monitor LED

Outputs:

All outputs can be used simultaneously
Charge current meter with selector switch for outputs (1), (2) or ③

①+② Clips for bare wire ends

Delta-Peak charge termination with automatic switching to maintenance charge
Green LED: maintenance charge (TRICKle)
Red LED: rapid charge (QUICK charge)

① For transmitter (TX) or drive batteries
6 to 10 cells

Charge current 1000 mA
(trickle charge approx. 80 mA)

② For receiver (RX) or drive batteries
4 to 7 cells

Variable charge current, 0.5 to 4 A
(maintenance charge approx. 15% of set charge current)

③ For glowplug batteries
Connects to glowplug clip
1 cell

Red LED: charge
Charge current 1200 mA
Charge period 20 minutes

Using the charger safely

Only use rapid-charge batteries with this charger.

Never set excessive charge currents.

Batteries can explode if fed too high a current.

Do not use the charger when it is standing on a heat-sensitive surface.

The case becomes warm during charging and could damage the surface.

Check the battery temperature now and again during charging.

At the end of the charge process the battery temperature will rise to around 40°C. If individual cells are at different temperatures, there is a fault in the pack.

Disconnect power source, charger and battery when charging is finished.

The maintenance (trickle) charge current is intended to "top-up" the pack. It is not so low that batteries can be left connected to the charger permanently.

The maximum trickle charge period is 1 hour.

Connect the charger to the 12 V power source

Positive terminal: red clip
Negative terminal: black clip

Output ① TX

At this output you can charge transmitter or drive batteries consisting of 6 to 10 cells. The charge current is fixed at 1000 mA.

Battery capacity must be at least 600 mAh. Smaller batteries may be wrecked by charging them at 1 A.

When you have connected the battery to be charged, hold the yellow START button pressed in for about 3 seconds. This starts the charge process, and the red LED (QUICK) for output ① lights up.

At the end of the charge process the unit automatically switches to a maintenance charge. The green LED should now light up.

To monitor the charge current on the integral meter you must move the selector switch to the TX position.

Output ② RX

At this output you can charge receiver or drive batteries consisting of 4 to 7 cells. You can set the charge current to any value in the range 0.5 A to 4 A.

First rotate the adjustor to its left-hand (anti-clockwise) stop to set the charge current to MINimum.

Connect the battery to be charged, then hold the yellow START button pressed in for about 3 seconds. This starts the charge process, and the red LED (QUICK) for output ② lights up.

You can now set the appropriate charge current. For rapid-charge batteries we recommend the "1C" charge rate, i.e. the charge current is set to the same value as the battery capacity. For example, you should set a charge rate of 1800 mA (= 1.8 A) for a 1800 mAh battery.

At the end of the charge the unit automatically switches to a maintenance charge. The green LED should now light up.

To monitor the charge current on the integral meter you must move the selector switch to the RX position.

Output ③ Glowplug battery

This output is designed for charging single-cell glowplug batteries. The charge current is fixed at 1200 mA.

Cell capacity must be at least 600 mAh. Smaller cells may be wrecked by charging them at 1.2 A.

When you have connected the battery to be charged, the charge process starts automatically, and the red LED (QUICK) for output ③ lights up.

The charge process is completed after about 20 minutes, and the red LED goes out.

To monitor the charge current on the integral meter you must move the selector switch to the Output ③ position.

A charge cycle of 20 minutes corresponds to a charge of about 400 mAh. Several cycles may be necessary depending on the size of the battery and its initial state of charge.

You should wait a few minutes before re-starting the cycle. If you re-connect the cell after less than about 2 minutes, the charge process at output ③ will not start.

Caractéristiques techniques**Entrée:**

12 V par fils avec pinces crocos,
transformateur intégré
Fusible 7 A
Contrôle LED (jaune)

Sorties:

Toutes les sorties peuvent être utilisées en même temps.

Instruments de mesure pour le courant de charge avec interrupteur pour les sorties ①, ② ou ③.

- ①+② Pincettes crocos pour extrémités de fils dénudés
Arrêt Delta-Peak avec basculement automatique vers maintien en charge
LED verte: Maintien en charge (TRICK charge)
LED rouge: Charge rapide (QUICK charge)
- ① Pour émetteur (TX) - ou
accus de propulsion 6 à 10 éléments
Courant de charge 1000 mA (courant de maintien en charge environ 80 mA)
- ② Pour récepteur (RX) - ou
accus de propulsion 4 à 7 éléments
Courant de charge réglable 0,5 jusqu'à 4 A
(courant de maintien en charge environ 15% du courant de charge choisie).
- ③ Pour soquet de démarrage
Raccordement avec prise de bougie
1 élément
Courant de charge 1200 mA
Temps de charge 20 minutes

Conseils de sécurité

Ne charger que des accus capables d'accepter les charges rapides !

Ne jamais charger avec des courants supérieures !

Les accus peuvent exploser si le courant de charge est trop importante !

En charge, ne jamais poser le chargeur sur un support sensible à la chaleur !

Pendant le temps de charge, le chargeur chauffe et peut endommager le support.

Vérifiez de temps en temps la température de l'accu avec la main, pendant la charge !

En fin de charge, l'accu peut atteindre une température d'environ 40° !

Si seulement quelques éléments sont chauds, il y a un défaut dans votre accu.

En fin de charge, débranchez tout, ne laissez pas branché l'accu au le chargeur !

Le courant du maintien en charge est définie de telle sorte que les accus ne peuvent pas indéfiniment rester branchés au chargeur.

Une heure maximum est tolérée !

Brancher le chargeur sur 12 V

Pôle Plus: Pince rouge
Pôle Moins: Pince noire

Sortie ① TX

Sur cette sortie, vous pouvez charger des accus d'émission ou de propulsion de 6 à 10 éléments.

Le courant de charge est fixée à 1000 mA

La capacité de l'accu doit être au minimum de 600 mAh! Des accus plus faibles peuvent être endommagés avec un courant de charge de 1 A.

Si l'accu à charger est branché, appuyez env. durant 3 secondes sur la touche jaune START. La charge débute et la LED rouge (QUICK) doit s'allumer pour la sortie ①.

En fin de charge le basculement vers le maintien en charge s'effectue automatiquement et la LED verte doit s'allumer.

Pour le contrôle du courant de charge avec un instrument, vous devrez mettre l'interrupteur en position TX.

Sortie ② RX

Sur cette sortie, vous pouvez charger des accus de réception ou de propulsion de 4 à 7 éléments.

Le courant de charge peut être réglé entre 0,5 et 4 A

Tournez tout d'abord le bouton de réglage du courant (complètement vers la gauche) sur MINIMUM.

Branchez l'accu à charger et appuyez durant 3 secondes environ sur la touche jaune START.

La charge débute et la LED rouge (QUICK) doit s'allumer pour la sortie ②.

Vous pouvez maintenant régler le courant de charge souhaitée. Pour des accus à charge rapide, nous conseillons la charge 1C, c'est-à-dire que le courant de charge correspond à la capacité de l'accu. Un accu de 1800 mAh devrait donc être chargé avec 1800 mA (=1,8 A).

En fin de charge le basculement vers le maintien en charge s'effectue automatiquement et la LED verte doit s'allumer.

Pour le contrôle du courant de charge avec un instrument, vous devrez mettre l'interrupteur en position RX.

Sortie ③ Soquet de démarrage

Sur cette sortie, vous pouvez charger le soquet de démarrage à un élément. Le courant de charge est fixée à 1200 mA.

La capacité de l'accu doit être au minimum de 600 mAh ! Des accus plus faibles peuvent être endommagés avec un courant de charge de 1,2 A.

Si l'accu à charger est branché, la charge débute automatiquement et la LED rouge (QUICK) de la sortie ③ doit s'allumer. La charge est terminée au bout de 20 minutes environ et la LED rouge s'éteint.

Pour le contrôle du courant de charge avec un instrument, vous devrez mettre l'interrupteur en position sur la sortie ③.

Un cycle de charge correspond à environ 400 mAh. Suivant la capacité de l'accu et l'état de charge, plusieurs cycles peuvent être nécessaires.

Si la période d'attente entre deux cycles de charge est trop courte (environ 2 minutes), la charge ne démarre pas sur la sortie ③.

*Dati tecnici:***Alimentazione:**

12 V con cavo e pinze a coccodrillo trasformatore integrato
fusibile 7 A
led di controllo (giallo)

Uscite:

Tutte le uscite possono essere usate contemporaneamente.

Strumento controllo tensione di carica e selettore per le uscite ①, ② o ③.

- ①+② Pinze a coccodrillo per cavi senza connettore
Controllo di carica Delta-Peak con inserimento automatico carica di mantenimento
led verde: Carica mantenimento (TRICKle)
led rosso: Carica rapida (QUICK charge)
- ① per batteria radiocomando (TX) o per pacchi batterie da 6 a 10 elementi
Corrente di carica 1000 mA
(Mantenimento ca. 80 mA)
- ② per batteria ricevente (RX) o per pacchi batterie da 4 a 7 elementi
Corrente di carica regolabile da 0,5 a 4 A (Mantenimento ca. 15 % della corrente di carica regolata)
- ③ per batteria candele
Collegamento tramite pinza per candela 1 elemento.
led rosso: carica
Corrente di carica 1200 mA
Tempo di carica 20 min.

Avvertenze per la sicurezza

Caricare solo batterie che possono essere caricate in modo rapido!

Non caricare mai con amperaggi troppo alti!

Le batterie possono esplodere!

Posizionare il caricabatterie su superfici non sensibili al calore!

Durante il suo funzionamento il caricabatterie si riscalda e può perciò danneggiare superfici sensibili al calore.

Durante la carica controllare di tanto in tanto la temperatura dei pacchi batterie!

A fine carica le batterie raggiungono temperature di ca. 40°! Il pacco batterie è difettoso se solo parte degli elementi sono caldi.

A fine carica scollegare caricabatterie e batteria!

La corrente di mantenimento è concepita in modo da non permettere la carica continua delle batterie.

Le batterie possono rimanere collegate per massimo 1 ora oltre il fine carica!

Collegare il caricabatterie a 12 V

Polo positivo: pinza rossa

Polo negativo: pinza nera

Uscita 1 TX

A questa uscita si possono collegare la batteria del radiocomando o pacchi batterie da 6 a 10 elementi. La corrente di carica è fissa a 1000 mA.

La capacità delle batterie da caricare deve essere di almeno 600 mA! Batterie più piccole possono venire danneggiate da 1 A.

Collegare la batteria da caricare e premere per ca. 3 sec. il tasto giallo START. Il procedimento di carica comincia ed il led rosso (QUICK) dell'uscita ① deve accendersi.

A fine carica viene inserita automaticamente la carica di mantenimento. Adesso si accende il led verde.

Per controllare la corrente di carica sullo strumento di misurazione posizionare il selettore su TX.

Uscita ② RX

A questa uscita si possono collegare la batteria per la ricevente o altre batterie da 4 fino a 7 elementi. La corrente di carica è regolabile da 0,5 a 4 A.

Posizionare il potenziometro di regolazione al minimo (girando a sinistra).

Collegare la batteria da caricare e premere per ca. 3 sec. il tasto giallo START. Il procedimento di carica comincia ed il led rosso (QUICK) dell'uscita ② deve accendersi.

Adesso può regolare la corrente di carica desiderata. Per batterie che possono essere caricate in modo rapido, consigliamo il tipo di carica 1C, questo significa, che la corrente di carica corrisponde alla capacità della batteria da caricare. Una batteria da 1800 mA dovrà quindi essere caricata con 1800 mA (1,8 A).

A fine carica viene automaticamente inserita la corrente di mantenimento. Il led verde si accende.

Per controllare la corrente di carica sullo strumento di misurazione posizionare il selettore su RX.

Uscita ③ Batteria per candele

A questa uscita si possono collegare batterie per candele ad un elemento. La corrente di carica è fissa a 1200 mA.

La capacità della batteria da caricare deve essere di almeno 600 mAh! Batterie con una capacità minore possono venire danneggiate da 1,2 A.

Una volta collegata la batteria, il procedimento di carica comincia automaticamente, ed il led rosso (QUICK) dell'uscita ③ si accende. Dopo ca. 20 minuti la carica è terminata ed il led rosso si spegne. Per controllare la corrente di carica sullo strumento di misurazione posizionare l'interruttore su uscita ③.

Il ciclo di carica di 20 min. corrisponde a ca. 400 mAh. A seconda della capacità della batteria da caricare potranno essere necessari più cicli.

Tra un ciclo di carica e l'altro bisogna attendere almeno 2 min., altrimenti il ciclo di carica sull'uscita ③ non comincia.